



FRAGMENTOS DE NUESTRA HISTORIA

GERARDO MORALES GARCÍA
COMPILADOR Y NARRADOR

AGOSTO DE 2020

LA CONQUISTA MILITAR

“Vieron ciertos indios con sus plumas que acostumbraban traer en las guerras, y con sus espadas y rodelas, los cuales indios como vieron los de caballo, comenzaron a huir.

Y antes que hubiese lugar de se juntar, les quemé cinco o seis lugares pequeños de hasta cien vecinos, y traje cerca de cuatrocientas personas, entre hombres y mujeres, presos...

... y les quemé más de diez pueblos, en que hubo pueblo de ellos demás de tres mil casas, y allí pelearon conmigo los del pueblo.

Y como los tomé de sobresalto, salían desarmados, y las mujeres y niños desnudos por las calles, y comencé a hacerles algún daño; y viendo que no tenían resistencia vinieron a mí ciertos principales del dicho pueblo a rogarme que no les hiciésemos más mal porque ellos querían ser vasallos de vuestra alteza...”

Cartas de relación Hernán Cortés.

LA CONQUISTA MILITAR

“Y de hecho arremetimos de manera que les matamos y herimos muchas de sus gentes con los tiros; (...) porque andábamos juntos, pie con pie, y con las espadas les hacíamos mucho daño.

Y por las casas y pueblos por donde íbamos prendimos hasta veinte indios e indias, sin hacerles ningún mal, y los amigos, como son muy crueles, quemaron muchas casas.”

Historia verdadera de la conquista de la Nueva España Bernal Díaz del Castillo.

LA CONQUISTA MILITAR

Cortés trata de poner temor en los mexicas

“Entonces dio órdenes el capitán; en consecuencia, fueron atados (los mexicas); les pusieron hierros en los pies y en el cuello. Hecho eso, dispararon el cañón grande. Y en este momento los enviados perdieron el juicio, quedaron desmayados. Cayeron, se doblaron cada uno por su lado: ya no estuvieron en sí.”

La matanza de Cholula

“En el momento hay acuchillamiento, hay muertes, hay golpes. ¡Nada en su corazón temían los de Cholula! No con espadas, no con escudos hicieron frente a los españoles. No más con perfidia fueron muertos, no más como ciegos murieron, no más sin saberlo murieron.”

Visión de los vencidos Miguel León Portilla.

LA CONQUISTA ESPIRITUAL

Los más principales de estos ídolos, y en quien ellos más fe y creencia tenían, derroqué de sus sillas y los hice echar por las escaleras abajo e hice limpiar aquellas capillas donde las tenían, porque todas estaban llenas de sangre que sacrificaban, y puse en ellas imágenes de Nuestra Señora y de otros santos.

Yo les hice entender con las lenguas cuán engañados estaban en tener su esperanza en aquellos ídolos, que eran hechos con sus manos, de cosas no limpias, y que habían de saber que había un solo Dios, universal Señor de todos.

Y les defendí que no matasen criaturas a los ídolos, como acostumbraban, porque, demás de ser muy aborrecible a Dios, vuestra sacra majestad por sus leyes lo prohíbe, y manda que el que matare lo maten.

Cartas de relación Hernán Cortés.

LA CONQUISTA ESPIRITUAL

Y todos nos arrodillamos delante de una cruz que teníamos puesta en un médano de arena, y delante de aquella cruz decíamos la oración del Ave María. Y como Tendile y Pitalpitoque nos vieron así arrodillados, como eran bien entendidos, preguntaron que a qué fin nos humillábamos delante de aquel palo hecho de aquella manera.

Y también se les declaró las cosas por qué nos envió a estas partes nuestro gran emperador; fue para quitar que no sacrificasen ningunos indios ni otra manera de sacrificios malos que hacen (...) ni adorasen aquellas malditas figuras, y que les ruega que pongan en su ciudad, en los adoratorios donde están los ídolos los que ellos tienen por dioses, una cruz como aquella y pongan una imagen de Nuestra Señora.

Historia verdadera de la conquista de la Nueva España Bernal Díaz del Castillo.

LA CONQUISTA ESPIRITUAL

Ixtlilxúchiltl se hace cristiano

“Y pidió luego el Cristo y le adoró, y sus hermanos hicieron lo propio con tanto contento de los cristianos que lloraban de placer y pidieron que los bautizasen (...) Y luego vestidos Ixtlilxúchiltl y su hermano Cohuanacotzin con sus hábitos reales dio principio a la primicia de la ley evangélica, siendo él el primero y Cortés su padrino, por lo cual le llamó Hernando, como a nuestro rey católico.”

La reacción de Yacotzin, madre de Ixtlilxúchiltl

“Ixtlilxúchiltl fue luego a su madre Yacotzin y diciéndole lo que había pasado y que iba por ella para bautizarla. Ella le respondió que debía de haber perdido el juicio, pues tan presto se había dejado vencer de unos pocos barbaros como eran los cristianos.”

Visión de los vencidos Miguel León Portilla

EL ENCUENTRO

“Nos salió a recibir aquel señor Mutezuma con hasta doscientos señores, (...) y el dicho Mutezuma venia por medio de la calle con dos señores (...) todos vestidos de una manera, excepto el Mutezuma que iba calzado, y los otros señores descalzos; cada uno lo llevaba de su brazo, y como nos juntamos, yo me apeé y le fui a abrazar solo, y aquellos dos señores que con él iban, me detuvieron con las manos para que no le tocase, (...) mandó a aquel su hermano que venía con él que se quedase conmigo y me llevase por el brazo...”

Y allí me tomó de la mano y me llevó a una gran sala que estaba frontera del patio por donde entramos, y allí me hizo sentar en un estrado muy rico que para él lo tenía mandado hacer, y me dijo que le esperase allí, y él se fue.”

Cartas de relación Hernán Cortés.

EL ENCUENTRO

“El Montezuma le dio el bienvenido, y nuestro Cortés le respondió con doña Marina que él fuese el muy bien estado; y paréceme que Cortés, con la lengua doña Marina, que iba junto a Cortés, le daba la mano derecha, y Montezuma no la quiso y se la dio a Cortés. Y entonces sacó Cortés un collar que traía muy a mano de unas piedras de vidrio (...) y se le echó al cuello el gran Montezuma y cuando se le puso le iba (a) abrazar, y aquellos grandes señores que iban con Montezuma le tuvieron el brazo a Cortés que no le abrazase, porque lo tenían por menosprecio.”

Historia verdades de la conquista de la Nueva España Bernal Díaz del Castillo.

EL ENCUENTRO

Motecuhzoma sale al encuentro de Cortés

“En este tiempo se adereza, se engalana Motecuhzoma para ir a darles el encuentro. También los grandes príncipes, los nobles, sus magnates, sus caballeros. Ya van todos a dar el encuentro a los que llegan.

Pues allí en Huitzillan les sale al encuentro Motecuhzoma. Luego hace dones al capitán, al que rige la gente, y a los que vienen a guerrear. Los regala con dones, les pone flores en el cuello, les da collares de flores y sartales de flores para cruzarse el pecho, les pone en la cabeza guirnaldas de flores.

Pone en seguida delante los collares de oro, todo género de dones, de obsequios de bienvenida.”

Visión de los vencidos Miguel León Portilla.

LA CIUDAD

“La gran ciudad de Temixtitan que es está fundada en medio de dicha laguna, la cual calzada es tan ancha (...) y muy bien obrada (...) y en todas muy buenos edificios de casas y torres, en especial las casas de los señores y personas principales, y las de sus mezquitas y oratorios donde ellos tienen sus ídolos.

...México (...) la cual dicha provincia es redonda y está toda cercada de muy altas y ásperas sierras, y en lo llano (...) hay dos lagunas que casi lo ocupan todo, porque tienen canoas (...) Y una de estas dos lagunas es de agua dulce, y la otra, que es mayor, es de agua salada. Tiene esta ciudad muchas plazas, donde hay continuo mercado (...) donde hay cotidianamente arriba de sesenta mil ánimas comprando y vendiendo; donde hay todos los géneros de mercaderías que en todas las tierras se hallan (...) joyas de oro y de plata, (...) gallinas, perdenices, codornices, (...) conejos, liebres, venados y perros pequeños que crían para comer, castrados. Hay calle de herbolarios, (...) Hay casas como de boticarios donde se venden las medicinas hechas, (...) Hay todas las maneras de verduras (...) Hay frutas de muchas maneras (...) Hay a vender (...) hilados de algodón de todas colores, (...) venden muchas vasijas (...) jarros, ollas, ladrillos. Venden mucho maíz en grano y en pan.”

LA CIUDAD

“Y otro día por la mañana llegamos a la calzada ancha y vamos camino de Estapalapa. Y desde que vimos tantas ciudades y villas pobladas en el agua, y en la tierra firme otras grandes poblaciones (...) decíamos que parecía a las cosas de encantamiento (...) por las grandes torres y cúes y edificios que tenían dentro en el agua.

Y de que vimos cosas tan admirables no sabíamos qué decir, o si era verdad lo que por delante parecía, que por una parte en tierra había grandes ciudades, y en la laguna otras muchas, y veíamoslo todo lleno de canoas, y en la calzada muchas puentes de trecho á trecho, y por delante estaba la gran ciudad de México.

... y desde que llegamos a la gran plaza que se dice el Tatelulco, como no habíamos visto tal cosa, quedamos admirados de la multitud de gente y mercaderías que en ella había y del gran concierto y regimiento que en todo tenían. (...) Comencemos por los mercaderes de oro y plata y piedras ricas y plumas y mantas y cosas labradas, y otras mercaderías de indios esclavos y esclavas.”



CRÉDITOS

Cortés, H. (2015). Cartas de relación. México: Porrúa.

Díaz, B. (1962). Historia de la conquista de la Nueva España. México: Porrúa.

León, M. (2008). Visión de los vencidos. Relaciones indígenas de la conquista. México: Universidad Nacional Autónoma de México.